

### Elk Horn Lutheran High School and College

begynder sit 27. Skoleaar den 5. Oktober for unge Mænd og Kvinder. Undervisning gives i følgende Afdelinger: Højskole, Academic, Normal, College, Commercial, Domestic Economy, Music, Parochial, Konfirmandforberedelse.

\$14.00 om Maanedag for Ophold og Undervisning for den, der bliver paa Skolen hele Skoleaaret.

Skriv efter Katalog.

TH. N. JERSILD, Elk Horn, Ia.

### UNGE MÆND

Telegraphy and R. R. Accounting.

\$50 til \$100 maanedlig Løn til vore Graduat, eller nogen Betaling for Undervisning. Operatører er i stor Efterspørgsel. Vore 6 Skoler er de største i Amerika og er endogså hos alle Railway Officials. Den bedste Tid at indtræde, er nu. Skriv efter Katalog.

MORSE SCHOOL OF TELEGRAPHY, Cincinnati, O. Buffalo, N. Y. Atlantic, Ga. La Crosse, Wis. Texarkana, Tex. San Francisco, Cal.

(Skriv til en af ovennævnte Pladser)

**Luther College**

Dansk Højskole, Academic, Normal og udmærket Business-Course.

Skriv efter Katalog.

C. H. JENSEN, Luther College, Racine, Wis.

### Trinitatis Seminarium

begynder, om Gud vil, sin Undervisning for det kommende Skoleaar den 2. Oktober. De, som ikke har faaet deres forberedende Uddannelse ved vort Samfundsskole, og ønsker at optages ved Seminariet, maa kunne fremlægge tilfredsstillende Vidnesbyrd for at være i Besiddelse af den nødvendige Fordannelse samt for kristelig Vandel.

Alle Indmeldelser maa være mig i Hænde inden 20. September.

Indmeldelser modtages af, og Forspørgsler angaaende Skolen sendes til P. S. VIG, Box 419, Blair, Nebr.

Steel Alloy Kirke- og Skole-

**KLOKKER**

Send for Katalog. C. S. Bell Co., Hillsboro, O.

**Alter-Malerier**

og andre Kunstmaleri, som Portraetter, Blomster samt Vandmaleri og Marine Scener o. s. v., udført smukt og billigt. Væbte og fine importerede Bæver, (Zebu Colors) og præparerede canvas benyttes. Udførelsen udføres paa Tegning og i alle størrelser.

H. JENSEN, 522. Broadway, Council Bluffs, Iowa.

**Pianor og Orgler**

Konst. Musikhandelsfirma med

Pianor, forte, Orgel, Harmonium, Klavert, Violonceller, Violiner, Kontrabasser, Trommer, og alle andre Musikinstrumenter. Reparation og Udstilling af alle Instrumenter.

The Northw. Music House, Carl August, Mgr., 313-320 Nicollet Ave., Minneapolis, Minn.

Kender De the "20. Century Pastor"?

The "20th Century Pastor" er et uafhængigt Maanedsskrift paa 50 Sider, som virker udelukkende i kristelige Arbejders Interesse.

Dersom De ikke allerede er Abonnent, da send os 25c for 1 Maaneders Prøve. De vil blive tilfredsstillende. Regulær Pris \$1.00 aarlig.

Adresse: 20th Century Pastor, 2366 E. Dauphin St., Philadelphia, Pa.

**FRU OLSEN'S**

**Værdifulde Salve.**

FRU OLSEN'S Salve er udmærket for brandaars, bylder, gamle sår, eczema, skjovop, sår, bysår og frostbit alle andre hudsygdomme. Spørg din Apoteker at sende for dig tog ingen særlig.

Til enhver, som indsender 50 cents Frimærker, vil vi sende Salven frit.

Mrs. Olsen's Linniment, er en sikker Kur for Rheumatisme, svulme, Foder, etc. Linnimentet sælges hos Fru Olsen. Send \$1.00 og vi vil sende det til dem.

### Gönderjylland

Pastor R. Thomsen. Født 2. Aug. 1849 — død 8. Aug. 1905.

Om Frimenighedspræst i Haderslev, Past. R. Thomsen, skriver "Mødermaalet" af 9. Aug. bl. a. følgende:

Et virksomt Liv, fuldt af Betygninger og meget Mødang, men ogsaa rigt velsignet med mange Glæder, er blevet afluttet i Gaar, da Pastor R. Thomsen, Præst ved Frimenighedskirken i Haderslev, efter langvarige, alvorlige Lidelse blev hjemtalbt, efterlader sig en dybt sorgende Enke og en stor til Dels uforfærgelig Børneskole.

Past. Thomsen har ogsaa været Præst her i Amerika, i "Den danske Kirke". Han betjente Menigheden i Fredsølle i Nærheden af Cedar Falls, Ia. i ca. 6 Aar. Denne Tid omtales som en lykkelig Tid for ham.

Efter Kejserbesøget. Det liberale "Berliner Tageblatt" har fra sin Korrespondent i København medtaget en Artikel, hvori Forholdene i Nordtyskland omtales. Det hedder til Slutning:

"En Udvikling af den preussiske Danstierpolitik i Nordtyskland og fremfor alt en Udbring eller endnu bedre en Afstøffelse af den herterlige Mæner med Udvisninger, respektive "Udvisninger", af danske Statsborgere fra Nordtyskland, vil der som her (i København) gøre Vidunder. Kejser Wilhelm vil sjældentlig faa det at mærke ved sit næste Besøg i København."

"Kieler Zeitung" gengiver den Løse over de foretagne Udvisninger, som "Mødermaalet" har bragt, og tilføjer:

"Al Verden er enig om, at i det mindste Tidspunkt for disse Udvisninger i den sidste Trede af Juli Maaned var meget daarligt valgt. Det er tænkligt, at der efter Meningsudvekslingen i København paa toneangivende Sted vil blive prøvet, om den indirekte Strafs System endnu vedblivende kan opretholdes uden at stabe den tykke Anseelse. Naar disse Spørgsmaal benægtes, faa vil den Skiften Standpunkt, som "Schleswigsche Grenzpost" vil have opdaget hos os, indtræde. Saa vil den Grundfølelse opnaa Anerkendelse, at det nordtyske Land med dens modstræbende Befolkning kun kan vinde ved Revidering."

I en Korrespondance fra København til "Frankfurter Zeitung" udtales en "lidlig Beklagelse af, at Totalmyndighederne alle for meget læder sig indvilde i de nationale Strids-spørgsmaal i Steden for at lade de boksatte Tyskere selv arbejde ligesom Danstieren. Men det er et tykt Arbejde i et og alt at forlade sig paa Tørrigheden, og Dørligheden gør igen sit til at holde Selvstabet under Formynderskab. Derfor maa Myndighederne ogsaa bære Ansvar for de Anordninger, som netop i Sjældnet synes højt ubetimelige."

Dette haan er Overstriften til en levende Artikel i "Hønsborg Avis", hvori det hedder:

"Man ser altsaa (af flere regeringsvenlige tyske Udtalelser), at der skal hantes ordentlig Løs paa de danske Slesvigere, saa bliver haabede og de kongerigste Danske muge og megarlige. Med andre Ord: Al skal de ha'. Det gør dem godt.

Der ser man, hvad der kommer ud af, naar man fra dansk Side vil snakke om Fred og Forsoning og frydefuldt Venstreb med Preusserne midt under Tvangsregimentet i Slesvig. I Steden for at værbefatte det som et fnebdigt eller taabeligt Fif, som et flogt eller overflogt Forsøg paa Diplomati, tager de det kun som Leg paa uventligt Sindelag og kummerlig Karakterlighed. Hvert ventligt Ord optattes som en Frugt af den gabnelige Svie, som de tyske Slag har efterladt paa de danske Kystkyster. De gode Preussere bestrives i den Overbevisning, at de Danske haade i Slesvig og i Kongeriget er et trælsomt foltstærd, humblt Sjæle, der ydmugelig lytter den Haand, som svinger Rifet over dem.

Hvis den Medicin ikke kan hjælpe paa de danske Forsoningslyster, faa maa de være fejlsigede."

Udvisningerne i Sønderborg Amt. Fra kompetent

Side meddeler det tyske Blad i Sønderborg, at der ikke, som flere Blade har meddelt, har fundet Udvisninger af amerikanske Borgere Sted i Omegnen af Sønderborg. En entelt, paa Stedet født Mand, som har undraget sig Børnepligten ved at udvandre til Amerika og er bleven dømt derfor i sin Tid, er, da han kom der paa Besøg, bleven opfordret til atter at forlade Landet, da han ellers vilde blive udbist; han er derpaa frivillig afrejst. En anden amerikansk Borger har faaet Lov til at opholde sig der i 6 Uger.

— Det tyske Blad glemmer at tilføje, at det er Landets Barn, som af de fremmede har faaet Ordre til at forlade sit hjem, som han kun havde i Sinds at besøge for en Tid.

Haderslev. — Strikene. Forhandlingerne. Det Udbalg af 5 Mand, som havde paataget sig det prisfælige, men ingenlunde lette Hærv af at mægle mellem de sribende i Bysgaard, hvor Arbejdsstandningen nu til Stede for mange Erhverv har været i 5 Uger, havde efter Forhandling med de sribende Svende og Haandlangere faaet det Sværv at forelægge Arbejdsgiverne følgende Krav: 2 Pg. mere i Timen fra 15. August i Aar, 1 Pg. til fra 1. Maj 1906 og 2 Pg. yderligere fra 1. Maj 1907. Dette Forslag fremlagdes for det af Arbejdsgiverne paa en Forsamling nedfattede Udbalg.

Den 4. Aug. holdt dette Møde og vedtog at tilbyde Haandlangerne 2 Pg. mere fra 1. Sept. i Aar og 1 Pg. til fra 1. Maj 1906; til Svendene betingedes 3 Pg. fra 1. Maj 1906. Derimod nægtedes det at gaa ind paa igen et Tillæg fra 1. Maj 1907. Arbejdet skulde saa optages straks uden nogen som helst Forholdsregel fra nogen af Siderne. Det vil sige, Mestrene vilde igen antage deres Svende og Arbejdere, og disse skulde uden Indvendinger arbejde sammen med dem, der har fortsat med deres Værning under Arbejdsstandningen.

Mestrenes Forslag blev af Næstingsudvalget fremsat i et Møde med Svendene og Arbejdere i "Centralværkerbet" Lørdag Form. den 5. August. De trævede Hensandt til Mandag den 7. Aug., for at de i Mellemtiden paa et Møde kunde tage Bestemmelse om Sagen.

Ved den strifflige Afstemning den 6. Aug. vedtog Arbejdsmændene at genoptage Arbejdet paa de Betingelser, Arbejdsgiverne havde tilstillet; derimod nægtede Svendene at bygge, da der ikke er bevilget dem noget Lønningstillæg straks.

Bylderup. — Vid af en Hugorm. Da L. Lorenzens Enke af Fredstrup for nylig tørte Rug ind, blev hendes syvårige Datter bidt af en Hugorm. Vigen hjalp ved at trække Rug fra paa Loftet. Paa en Gang gav hun et Strig, og lidt efter var de andre en Hugorm trøp paa Loftet. Ved at undersøge Vigen, fandt man, at Slangen havde bidt hende i Foden. Ved Anvendelse af Modgift blev Faren afvendt, og Vigen slap fra det uden videre Men.

Damppløven. Den 10. Aug. passerede Damppløven Landevejen ad Hønsborg til. Den har siden først i Maj været i uafbrudt Virksomhed og slet store Kreaturer og Landemærk Kommuner, hvilke Landarealer skal tilplantes. I den sidste Tid har Pløven i Ravsted og Rørnholt for private slet Hede til Opdyrkning. Efter Fortlydende skulde Pløven til Hønsborg for der at undertages en større Jandsættelse.

Tørken. I de sidste Dage, skrives den 11. Aug., er Væksten paa de høje Græsmarker standst, og Køerne falmer for hver Dag, der gaar. Kartoflerne holder sig endnu. Selv de lavere Marker længere mod Vest er afvædne, og det er sjældent at se grønt Græs, naar undtages Høstgrøden paa Engene. Meget Korn staar og er overmodent, da man ikke kan følge med ved Afhøstningen. Godt er det, at det ikke blæser stærkt, da en Del Korn ellers vilde blive paa Marken.

Karsund. — Guldbryllup. Forlovedene Kornhønder og Skipper Peter Knudsen Jørfen og Hustru Katrine, født Petersen, i Karsund, kunde den 11. August fejre deres Guldbryllup. Det er et langt

og hæderligt og i høj Grad stiftigt Liv, de to gamle har levet. Guldbryllupet var 77 Aar, Guldbryllupet 70 Aar gammel, og de er forholdsbærende raske og rørg, hun dog noget lidende af Gigt. I sine unge og kraftige Aar, ja indtil for 10 Aar siden, har Guldbryllupet været Kornhønder og Skipper i Karsund og virkede da med en Fild og Dgthighed faalebed, at de to gamle, med Hensyn til dagligt Brød, roligt kan se Livets afrejst. En anden amerikansk Borger har faaet Lov til at opholde sig der i 6 Uger.

— Det tyske Blad glemmer at tilføje, at det er Landets Barn, som af de fremmede har faaet Ordre til at forlade sit hjem, som han kun havde i Sinds at besøge for en Tid.

Haderslev. — Strikene. Forhandlingerne. Det Udbalg af 5 Mand, som havde paataget sig det prisfælige, men ingenlunde lette Hærv af at mægle mellem de sribende i Bysgaard, hvor Arbejdsstandningen nu til Stede for mange Erhverv har været i 5 Uger, havde efter Forhandling med de sribende Svende og Haandlangere faaet det Sværv at forelægge Arbejdsgiverne følgende Krav: 2 Pg. mere i Timen fra 15. August i Aar, 1 Pg. til fra 1. Maj 1906 og 2 Pg. yderligere fra 1. Maj 1907. Dette Forslag fremlagdes for det af Arbejdsgiverne paa en Forsamling nedfattede Udbalg.

Den 4. Aug. holdt dette Møde og vedtog at tilbyde Haandlangerne 2 Pg. mere fra 1. Sept. i Aar og 1 Pg. til fra 1. Maj 1906; til Svendene betingedes 3 Pg. fra 1. Maj 1906. Derimod nægtedes det at gaa ind paa igen et Tillæg fra 1. Maj 1907. Arbejdet skulde saa optages straks uden nogen som helst Forholdsregel fra nogen af Siderne. Det vil sige, Mestrene vilde igen antage deres Svende og Arbejdere, og disse skulde uden Indvendinger arbejde sammen med dem, der har fortsat med deres Værning under Arbejdsstandningen.

Mestrenes Forslag blev af Næstingsudvalget fremsat i et Møde med Svendene og Arbejdere i "Centralværkerbet" Lørdag Form. den 5. August. De trævede Hensandt til Mandag den 7. Aug., for at de i Mellemtiden paa et Møde kunde tage Bestemmelse om Sagen.

Ved den strifflige Afstemning den 6. Aug. vedtog Arbejdsmændene at genoptage Arbejdet paa de Betingelser, Arbejdsgiverne havde tilstillet; derimod nægtede Svendene at bygge, da der ikke er bevilget dem noget Lønningstillæg straks.

Bylderup. — Vid af en Hugorm. Da L. Lorenzens Enke af Fredstrup for nylig tørte Rug ind, blev hendes syvårige Datter bidt af en Hugorm. Vigen hjalp ved at trække Rug fra paa Loftet. Paa en Gang gav hun et Strig, og lidt efter var de andre en Hugorm trøp paa Loftet. Ved at undersøge Vigen, fandt man, at Slangen havde bidt hende i Foden. Ved Anvendelse af Modgift blev Faren afvendt, og Vigen slap fra det uden videre Men.

Damppløven. Den 10. Aug. passerede Damppløven Landevejen ad Hønsborg til. Den har siden først i Maj været i uafbrudt Virksomhed og slet store Kreaturer og Landemærk Kommuner, hvilke Landarealer skal tilplantes. I den sidste Tid har Pløven i Ravsted og Rørnholt for private slet Hede til Opdyrkning. Efter Fortlydende skulde Pløven til Hønsborg for der at undertages en større Jandsættelse.

Tørken. I de sidste Dage, skrives den 11. Aug., er Væksten paa de høje Græsmarker standst, og Køerne falmer for hver Dag, der gaar. Kartoflerne holder sig endnu. Selv de lavere Marker længere mod Vest er afvædne, og det er sjældent at se grønt Græs, naar undtages Høstgrøden paa Engene. Meget Korn staar og er overmodent, da man ikke kan følge med ved Afhøstningen. Godt er det, at det ikke blæser stærkt, da en Del Korn ellers vilde blive paa Marken.

Karsund. — Guldbryllup. Forlovedene Kornhønder og Skipper Peter Knudsen Jørfen og Hustru Katrine, født Petersen, i Karsund, kunde den 11. August fejre deres Guldbryllup. Det er et langt

**CUNARD LINIEN**

ESTABLERT 1840.

CAMPANIA og LUCANIA, dobbeltprævede, 620 Fod lange, 30,000 Deftret, IBERIA og ETUOIA, 525 Fod lange, 11,500 Deftret.

IVERNIA og SAXONIA, dobbeltprævede, 600 Fod lange, 14,150 Ton.

ETUOIA, dobbeltprævede, 600 Fod lange, 14,150 Ton.

CARONIA, 676 Fod lang, 21,000 Ton.

ARMANIA, (under Bygning), 676 Fod lang, 21,000 Ton. 3r. Etner, bredt med Læderbænder.

Guanab. Diners Reford: 5 Dage, 7 Timer, 23 Minutter.

F. G. WHITING, Mgr., Dearborn & Randolph, Chicago eller Lokal-Agenter overalt.

— VIA —

**AMERICAN LINE,** via New York og Philadelphia,

**DOMINION LINE,** via Montreal og Quebec,

**WHITE STAR LINE,** via New York og Boston,

BEFORDRE PASSAGERER HVER UGE TIL ELLER FRA

**SVERIGE, NORGE, DANMARK og FINLAND.**

Passagerer, som rejser med ovennævnte Liniers Dampskibe, erholde umærket Bekvemmeligheder; derfor for Billetter købes enten til eller fra det gamle Land, besøg eller skriv til vor nærmeste Lokalagent eller undertegnede.

Naar Penge sendes til Sverige, Norge, Danmark eller Finland saa gør det gennem os.

Vi sender Money Orders hurtigt og billigt.

**FRANCIS C. BROWN,** WEST. PASS. AGENT, 90-96 Dearborn St., Chicago, Ill.

**PREMIUM SCALES OF THE WORLD**

For Hø, Korn, Kreaturer, Kul o. s. v.

Steel Frame and Robal Scale Bed

Chicago Scale Company, Chicago, Ill.

**JEG kan sælge Deres Ejendom eller Forretning, uden Hensyn til, hvor det er.**

Ejendomme og Forretninger af alle Slags sælges hurtigt for konstant Betaling i enhver Part af Forenede Stater. Vent ikke Skriv i Dag og beskriv, hvad De har at sælge samt opgiv konstant Pris af samme.

**A. P. TONE WILSON, Jr.,** REAL ESTATE SPECIALIST, TOPEKA, KANSAS.

**Museum of Undere.**

Verdens Raftvandskibe. Af Henry Dawson Northrop, Dr. theol., Forfatter til "Nord, Hav og Himmel". Prægtigt illustreret med omtrent 200 smukke Billeder. 512 flere totpalbede Sider i elegant Bind. Pris \$1.00 baade paa Dansk og Engelsk.

Danish Luth. Publ. House, Blair, Nebr.

Send for en Aarsberetning --- 15c.

**Fountain Pen...**

Vi har længe søgt at skaffe en god Fountain Pen til en rimelig Pris. Vi tror vi har opnaaet dette i **Diamond Point Pen.**

Denne Fountain Pen er garanteret af Diamond Point Pen Co., 102 Bukman St., New York City, og kan sendes til dem, om den ikke er tilfredsstillende. Ved at købe i større Partier kan vi sælge denne Fountain Pen for 96c. frit tilsendt. En Garantisidded medfølger hver Pen. Vi sender den i en Æske med Anvisning og "Filler".

**DANISH LUTHERAN PUBLISHING HOUSE, BLAIR, NEBR.**

Denne Fountain Pen har en 14 Karat Guld Pen. Frimærker modtages af Betaling. Send for denne Fountain Pen med det samme. Hurtig Expedition af Bestillinger. En lille Fortjeneste men en stor Omsætning ventes.

**HVIDTØL:**

Det sundeste mest velsmagende og nærende Olsom-laves. Garanteret rent Malt og Humle. Anbefalet af tusinder af Læger, Præster og Foreningsfolk. Det eneste Maltøl som ikke er beruende. I over 15 Aar forsendt til alle Stater i Landet, og i alle Tilfælde givet den bedste Satisfaction. Solide Agenter ønskes. Skriv til BELLE CITY BREW. CO., Racine, Wis.

**CHEAP EXCURSION**

— VIA —

**ILLINOIS CENTRAL MISSISSIPPI VALLEY ROUTE RAILROAD**

**ROUND TRIP RATES FROM OMAHA.**

TICKETS TO POINTS BELOW on sale daily, good for return until Oct. 31.

Chicago, Ill. .... \$20.00

St. Paul og Minneapolis. .... \$12.50

Montreal, P. Q. .... \$42.85

Niagara Falls, N. Y. .... \$41.50

Chatauqua Lake, N. Y. .... \$40.50

Duluth, Minn. .... \$16.50

Maackanae Island, Mich. .... \$25.75

Detroit, Mich. .... \$34.35

Devil's Lake, North Dak. .... \$19.45

Alexandria, Minn. .... \$15.25

Bemidji, Minn. .... \$18.05

Spicer, Minn. (Green Lake) . . \$15.35

Minnetonka Beach. .... \$13.15

Waterville, Minn. .... \$10.50

Clear Lake, Ia. .... \$10.70

Okoboji Lake, Ia. .... \$ 9.95

Waterloo, Ia. .... \$11.85

Cherokee, Ia. .... \$ 6.85

In addition to above special excursion rates to many other points in Minnesota, Michigan, Ohio, Indiana, Pennsylvania, New York, Massachusetts, Maine, Canada, etc.

Delightful steamer trips from Chicago to Duluth and the Great Lakes and St. Lawrence River. — Steamer reservations made in advance.

Call or write me about your trip and I will cheerfully give you complete information regarding rates, routes, connections, etc.

**W. H. BRILL,** Dist. Pass. Agt., I. C. R. R., 1102 Farnam St., Omaha, Nebraska.

**JEG kan sælge Deres Ejendom eller Forretning, uden Hensyn til, hvor det er.**

Ejendomme og Forretninger af alle Slags sælges hurtigt for konstant Betaling i enhver Part af Forenede Stater. Vent ikke Skriv i Dag og beskriv, hvad De har at sælge samt opgiv konstant Pris af samme.

**A. P. TONE WILSON, Jr.,** REAL ESTATE SPECIALIST, TOPEKA, KANSAS.